



584926

REVISTA LOGOS N° 9, 1999

Walter Hoeffer*

LA "ELEGÍA A GABRIELA MISTRAL" DE ENRIQUE LIHN: UNA ELEGÍA METAPOÉTICA

(LIHN, 1963: 26-28)¹

"No fue una santa, no fue un ángel. Fue, aun en medio
de la gloria del mundo, una mujer que nos confió lo

* Universidad de La Serena.

¹ Hemos podido confirmar tres versiones (LIHN, 1957:105), (LIHN, 1963:26-28) y (LIHN, 1967: 227-228). La primera y la tercera coinciden en dos aspectos estribables: Se acusan como "Fragmento". Es posible que Lihn estimara alguna ampliación futura o redujera una versión anterior, de ahí que le diera este sello reductivo y provisional. La segunda convergencia es la numeración estrofífica. Estimamos si que la versión definitiva debería ser la contenida en La pieza oscura, dada su condición de libro. Las correcciones respecto de las otras son menores: de puntuación en la primera estrofa, tendiente a darle continuidad a la enunciación y a destacar algún verso como "Dijo que está en la Gloria". La modificación más significativa es que se agrega un verso en la sexta estrofa: "y el maíz tiene ojos que ella mita y la miran innumerables como a madre giganta". Se proponía así subrayar esta maternidad adoptiva asumida por Gabriela Mistral, como madre de América y madre de poetas, con un sentido mesiánico y a partir de una esperanza o expectativa de las culturas mesoamericanas. El maíz como materia originaria incluso del hombre americano según la mitología quiché encarna así la expectativa de éste. Sus hijos la adoptan de ahí la extraña denominación "madre giganta".

Al superimponer la correlación numérica estrofífica, común a la primera y tercera versión, se genera un sentido de simultaneismo o de valor no jerarquizado para cada estrofa, lo que se concide mejor con la interpretación nuestra y quizás con el afán de Lihn de generar estrofas como elegías autosuficiente y al mismo tiempo interdependientes.

La "Elegía a Gabriela Mistral" de Enrique Lihn, una elegía metapoética [artículo] Walter Hoefler

Libros y documentos

AUTORÍA

Hoefer, Walter, 1944-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La "Elegía a Gabriela Mistral" de Enrique Lihn, una elegía metapoética [artículo] Walter Hoefer

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)